



บทสนทนาภาษาอังกฤษ

(จากสำเนียงพูดของฝรั่ง)



COMPLETE

English



Conversation



รับรอง อ่านครบ 4 ชุด พูดกับฝรั่งได้ (ไม่ต้องอาย)

ชุดที่ 4 โรงแรม การช้อปปิ้ง และการติดต่อไปรษณีย์

Set 4 Hotel, Shopping and Post Office

✓ ในสถานการณ์เดียวกัน สามารถใช้ประโยคสนทนา
ที่แตกต่างกันได้ด้วยหรือไม่? นี่เป็นคำถามและข้อสงสัยของพวกเรา

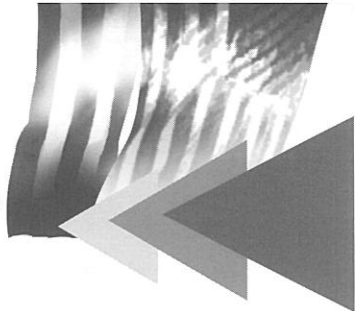
✓ ฝึกเขียนแบบท่องจำ ภาษาอังกฤษ
แต่ไม่เข้าใจ ภาษาอังกฤษ

หนังสือชุดนี้ได้รวบรวมประโยคและบทสนทนา
รูปแบบต่างๆ ที่ควรรู้ เพื่อให้เกิดความเข้าใจ
ในการสนทนาภาษาอังกฤษที่สมบูรณ์แบบ



The Knowledge Center

นำเสนอหนังสือดี มีคุณค่า



คำนำสำนักพิมพ์

ถ้าเราอยู่เมืองไทย และอยากพูดภาษาฝรั่ง จริง ๆ กับชาวต่างประเทศ ผู้โชคดีที่อยู่ในกิจการ วงการ หรือ ชุมชนที่มีฝรั่ง จะได้ฝึกฟัง ฝึกพูด ซึ่งจะช่วยให้ สนทนา ได้คล่องขึ้นเรื่อย ๆ แต่ถึงกระนั้นก็ตามเราควร พัฒนาภาษา ที่ใช้พูด และแสดงความคิดเห็นให้ได้หลาย รูปแบบ เพื่อให้ มีความคล่องตัวในการใช้ภาษา

ชุด **Complete English Conversation**

จะช่วยเพิ่มขีดความสามารถที่มีอยู่เดิมของคุณให้ กว้างขวาง รวมทั้งเสริมสร้างความหลากหลายให้แก่คุณ ที่ไม่ได้อยู่ใกล้ ฝรั่ง หรือผู้ที่นึกอยากพูดอย่างฝรั่ง ให้สามารถพูดได้ดังใจ พูดแล้วไม่รู้สึกรู้ว่าซ้ำซากหรือน่าเบื่อ เพราะเราได้นำเสนอวิธี พูดถึง 4 รูปแบบไว้ในแต่ละ สถานการณ์ เพื่อให้ท่านได้ เลือกใช้อย่างเสรี และ มีประสิทธิภาพ

บทสนทนาภาษาอังกฤษสมบูรณ์แบบนี้มี 4 ชุด
แต่ละชุดจะมีรายละเอียดโดยสังเขปอยู่ในสารบัญ ทุกเล่ม
ชุดนี้เป็นชุดที่ 4 ว่าด้วย **โรงแรมและที่พัก Hotel/
Accommodation** ขอให้ผู้อ่านทดลอง นำไปใช้และ
หมั่นฝึกฝน เพื่อให้เกิดประโยชน์ในการใช้ภาษาอย่างเต็มที่

ด้วยความปรารถนาดี
สำนักพิมพ์ The Knowledge Center



สารบัญ



Complete English CONVERSATION

บทสนทนาภาษาอังกฤษสมบูรณ์แบบ

ชุดที่ 4 โรงแรม/ที่พัก

HOTEL/ACCOMMODATION

1. โรงแรม/ที่พัก	13
(HOTEL/ACCOMMODATION)	
2. การเลือกซื้อสินค้า	79
(Shopping)	
3. การเงินและการธนาคาร	145
(MONEY AND BANKING)	

การออกเสียงคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ในช่องคำอ่าน

การออกเสียงตัวอักษรที่ลงท้ายคำหรือพยางค์ ที่ไม่ใช่เป็นตัวสะกด ให้อ่านออกเสียงเบา ๆ เพราะในภาษาอังกฤษ เสียงที่ลงท้ายคำหรือพยางค์ มีความสำคัญมาก หากออกเสียงผิด จะทำให้ความหมายผิดไปด้วย

การอ่านออกเสียงหนักเบา

การอ่านออกเสียงคำในภาษาอังกฤษที่มีตั้งแต่ 2 พยางค์ขึ้นไป จะมีการเน้นเสียง 1 พยางค์หรือมากกว่านั้น ในพจนานุกรมภาษาอังกฤษจะมีเครื่องหมาย “ / ” หรือ “ \ ” บนพยางค์ที่ต้องการเน้นมากหรือน้อยตามลำดับ ซึ่งเครื่องหมายดังกล่าวนี้ จะปรากฏเฉพาะพจนานุกรม ซึ่งอ่านออกเสียงด้วยการใช้ตัวสัทอักษร (Phonetic symbols) การเขียนคำอ่านให้เป็นภาษาไทย ณ ที่นี้ไม่ได้ใช้เครื่องหมายดังกล่าว แต่จะใช้รูปวรรณยุกต์ หรือใช้อักษรสูง อักษรกลาง อักษรต่ำของภาษาไทย เขียนคำอ่านให้ได้เสียงใกล้เคียงกับภาษาเดิมให้มากที่สุด โดยให้เสียงตรีเป็นเสียงที่เน้นหนัก ตัวอย่างคำที่ออกเสียงตรี ได้แก่

badly [แบ็ดหลิ]

cedar [ซีเดอะ]

cutter [คัทเทอะ]

pocket [พ็อคคิท]

reader [รีดเดอะ]

resin [เรสลิน]

สำหรับพยางค์ท้ายหรือพยางค์ที่ออกเสียงเบามาก
ในที่นี้จะใช้สระเสียงสั้น ถ้าใช้กับอักษรกลาง หรืออักษร
สูงก็ไม่มีวรรณยุกต์กำกับ แต่ถ้าเป็นอักษรต่ำ ก็จะมีไม้เอก
กำกับ เช่น

conductor [คันดักเทอะ]

potter [พ็อทเทอะ]

frontage [ฟรันทิจ]

posture [พ็อสเชอะ]

epidemic [เอพิเดิมมิค]

interfere [อินทะเฟีย]

การอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษต่าง ๆ ในเล่มนี้
ผู้อ่านจะเห็นว่าแปลกไปจากเล่มอื่น ๆ ทั้งนี้เพราะ ผู้เขียน
มีความประสงค์จะให้ผู้อ่านออกเสียงตามใน พจนานุกรม
ภาษาอังกฤษโดยตรงจาก **“The Advanced Learner’s
Dictionary of Current English”** ของ **Oxford
University Press Geoffrey Cumberlege** โดยใช้
อักษรวิธีของไทยซึ่งมีอักษรสูง กลาง ต่ำ และรูปวรรณ
ยุกต์ต่าง ๆ ที่สามารถทำเสียงได้ใกล้เคียงมากที่สุด

การอ่านออกเสียงในภาษาอังกฤษ และการใช้สัญลักษณ์

- (sh) **ช, ช** ออกเสียงโดยการยกลิ้นเกือบชิดเพดานปาก แล้วเปล่งเสียงออกมา(คล้าย ๆ กับเสียง ช)
- (v) **ฟ, ฝ** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดด้านในริมฝีปากล่างเบา ๆ แล้วเปล่งเสียงให้รู้สึกมีการ ล้นสะเทือนในลำคอ(คล้าย ฟ)
- (th) **ธ** ออกเสียงโดยการแลบลิ้นระหว่างฟันบน และล่างเพื่อยกริมฝีปากบนเล็กน้อยแล้วเปล่งเสียงออกมา
- (th) **ด** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดปลายลิ้นซึ่งวางอยู่บนฟันล่างแล้วดันเสียงออกมาให้รู้สึก ว่า มีการล้นสะเทือนในลำคอ
- (s, z) **ซ, ส** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดฟันล่างแล้วเปล่งเสียงออกมาให้มีการ ล้นสะเทือนในลำคอ

ส่วนสัญลักษณ์ตัวอื่น ๆ ออกเสียงเหมือนภาษาไทย

เสียง	ch	ออกเสียง	ชอะ
เสียง	ce	ออกเสียงเป็น	s
เช่น	nice	อ่านว่า	ไน(ซี)
	center	อ่านว่า	เซ็นเทอะ
	city	อ่านว่า	ซีถิ
	circle	อ่านว่า	เซ่อซึล

การออกเสียงตัวสะกด

คำในภาษาอังกฤษที่มีพยัญชนะสะกดท้ายคำ เขาจะปล่อยเสียงตามตัวสะกดออกมาเล็กน้อย(ซึ่งต่างกับภาษาไทยเรา ไม่มีการปล่อยเสียงตัวสะกด)

เช่น คำว่า leaf, lake, map, cut, pass เสียงตัว f, k, t, s จะลุดออกมาเบา ๆ เป็น ลัฟ(ฝี่) เล็ค(ชี) แม็พ(ฝี่) คัท(ถึ) พาส(ลี)

นอกจากนี้คำที่มีเสียงตัวสะกด 2 เสียง หรือ 3 เสียง ก็เช่นกัน จะต้องปล่อยเสียงออกมาด้วยเช่น

last	-	ลัส(ลึถึ)
find	-	ไฟ(หนึถึ)
priests	-	พริ๊ส(ลึ-ถึลึ)
clasped	-	คลัส(ลึ-ฝึถึ)

การเขียนตามเสียงอ่านที่แสดงให้ดูเป็นตัวอย่างนี้ จะเห็นว่าดูรูปร่าง ทำให้รู้สึกสะดวกในเวลาอ่าน แทนที่จะพูดได้ คล่องก็มาแต่ห้วงการอ่าน ชี, ถี, ลี ฯลฯ ดังนั้น ในหนังสือเล่มนี้จะใช้วิธีเขียนไม่ให้อ่านรูปร่าง แต่ขอให้นักศึกษาหรือผู้อ่านเข้าใจว่า จะต้องออกเสียงตัวสะกดเบา ๆ

1. คำที่มีพยัญชนะตัวสะกดตัวเดียว หรือมีเสียงตัวสะกดเสียงเดียว จะเขียนเพียงพยัญชนะตัวเดียว เช่น

leaf	-	ลีฟ
map	-	แม็พ
luck	-	ลัก

2. คำที่มีเสียงตัวสะกดมากกว่า 1 เสียง จะเขียนดังนี้

last	-	ล้าสทุ
find	-	ไฟนด์
priests	-	พรี๊สทุส
clasped	-	คล้าสพทุ

อนึ่งเราต้องทำความเข้าใจด้วยกันว่า การออกเสียงอ่านกับการออกเสียงพูดมีความแตกต่างกันโดยสิ้นเชิง แม้จะเกิดจากรูปคำ และรูปประโยคที่เหมือนหรือใกล้เคียงกันก็ตาม ภาษาในพจนานุกรมที่เป็นคำอ่านตามอักขรวิธีก็มี ออกเสียงตามเสียงพูดเร็ว ๆ ก็มี จึงควรรู้จักฟังแยกแยะ และ พยายามปรับเสียงให้เหมือนหรือใกล้เคียงกับเสียงของเจ้าของภาษาให้มากที่สุด

โรงแรม/ที่พัก

Hotel/Accommodation

(โฮเทล/เอ็คค็อมเหมอะเดิ้ลเจิน)

ถึงแม้ว่าเราไม่ได้ไปพักตามโรงแรมในต่างประเทศ แต่บทเรียนนี้ก็จะช่วยให้เรา หรือผู้ที่ทำงานเกี่ยวกับโรงแรมได้ เรียนรู้การใช้ภาษาในรูปแบบต่าง ๆ

Enquiring about Accommodation

อิน ไคว์เออะริง เออะเบ้าท เอ็คค็อมเหมอะเดิ้ลเจิน
การสอบถามข้อมูลเรื่องที่พัก

ตัวอย่างสถานการณ์สนทนาแบบต่าง ๆ

- Where is the ... hotel (bed and breakfast)?

แวย์ อิส เดอะ ... โฮเทล(เบ็ด แอนด์ เบร็คเฟิสท)

โรงแรม(ที่พักพร้อมอาหารเช้า)ชื่อ ... อยู่ที่ไหนครับ

- Can you tell me where the ... hotel (bed and breakfast) is?

แคน ยู เทล มี แวย์ เดอะ ... โฮเทล(เบ็ด แอนด์ เบร็คเฟิสท) อิส

คุณพอจะบอกได้ไหมว่า โรงแรม ...(ที่พักพร้อมอาหารเช้า)

อยู่ที่ไหน

- Could you direct me to the ... hotel (bed and breakfast)?

คุัด ยู ดิเร็คท มี หู เดอะ ... โฮเท็ล (เบ็ด แ็นด เบร็คเฟิสท)
ช่วยชี้โรงแรม... (ที่พักพร้อมอาหารเช้า) ให้ฉันทราบด้วยครับ

- Do you know where the ... hotel (bed and breakfast) is?

คุ ยู โน แ่ว เดอะ ... โฮเท็ล (เบ็ด แ็นด เบร็คเฟิสท) อีส
คุณรู้ไหมว่าโรงแรม (ที่พักพร้อมอาหารเช้า) อยู่ที่ไหน

- Could you recommend a good (cheap) hotel?

คุัด ยู เร็คเช็มเม็นด เออะ กุด (ชีฟ) โฮเท็ล
คุณช่วยแนะนำโรงแรมดี ๆ (ถูก ๆ) สักแห่งให้หน่อยได้ไหมครับ

- Do you know of a good/cheap hotel?

คุ ยู โน อ็อฟ เออะ กุด/ชีฟ โฮเท็ล
คุณรู้จักโรงแรมดี ๆ บ้างไหม

- Is there a good/cheap hotel that you would recommend?

อีส แด่ เออะ กุด/ชีฟ โฮเท็ล แด็ท ยู วุด เร็คเช็มเม็นด
มีโรงแรมดี ๆ ที่คุณพอจะแนะนำให้บ้างได้ไหม

- Can you think of a good/cheap hotel near here?

แคน ยู ธิงค อ็อฟ เออะ กุด/ชีฟ โฮเท็ล เนีย เีย
คุณพอจะนึกชื่อโรงแรมดี ๆ แถวนี้ออกไหม

— How much does it cost per night?

ฮ่าว มัช คัส อิท คอสทึ เพอ ไหนทึ

ค่าที่พักคืนละเท่าไรครับ

— How much is it for one night?

ฮ่าว มัช อีส อิท เฟอะ วัน ไหนทึ

ค่าที่พักคืนหนึ่งเท่าไร

หรือ What does it cost for one night?

ว็อท คัส อิท คอสทึ เฟอะ วัน ไหนทึ

— How much is one night's stay?

ฮ่าว มัช อีส วัน ไหนทึส ซุเท

พักหนึ่งคืนเสียเท่าไร

● Which meals are included?

วิซ มีลส์ อี อินคลูดิด

รวมอาหารเช้าไหมบ้างคะ

● Are there any meals included in the price?

อ่า แด้ เอ็นนิ มีลส์ อินคลูดิด อิน เดอะ ไพร์ส

ราคานี้รวมอาหารเช้าไหมบ้าง

● Does the room charge include any meals?

คัส เดอะ รูม ชาร์จ อินคลูด เอ็นนิ หมีลส์

ค่าห้องรวมค่าอาหารด้วยไหม?

● Are meals included in the price of the room?

อ๊า มีลิส อินคลูดิด อิน เดอะ ไพร์ซ อ็อฟ เดอะ หารุม
ค่าอาหารรวมกับค่าห้องด้วยไหม

— Do you have any vacancies?

ดู ยู แฮฟ เอ็นนี เฟ้เช็นซีส์

คุณมีห้องว่างไหม

หรือ Do you have any rooms available?

ดู ยู แฮฟ เอ็นนี รูมส์ เออะเฟ้ลเทลอะบิ้ล

Are there rooms available?

อ๊า แด้ รูมส์ เออะเฟ้ลเทลอะบิ้ล

Have you got any vacancies at the moment?

แฮฟ ยู ก๊อท เอ็นนี เฟ้เช็นซีส์ แอ็ท เดอะ โมเม็นท

● Do you have a double room?

ดู ยู แฮฟ เออะ ดับเบิล หารุม

คุณมีห้องพักแบบเตียงคู่ไหม

หรือ Is there a double room available?

อิส แด้ เออะ ดับเบิล รูม เออะเฟ้ลเทลอะบิ้ล

Have you got a double room vacant?

แฮฟ ยู ก๊อท เออะ ดับเบิล รูม เฟ้เช็นท

Is there a double room free?

อิส แด้ เออะ ดับเบิล รูม ฟรี



● **Do you have a single room?**

ดู ยู แฮฟ เออะ ซิงเกิ้ล รูม

คุณมีห้องพักแบบเตียงเดี่ยวไหม

หรือ Have you got a single room?

แฮฟ ยู ก๊อท เออะ ซิงเกิ้ล รูม

Is there a single room available?

อิส แด่ เออะ ซิงเกิ้ล รูม เออะเฟิลเหลอะบิล

Is there a single room vacant?

อิส แด่ เออะ ซิงเกิ้ล รูม เฟ้เซินท

● **Do you have a twin room?**

ดู ยู แฮฟ เออะ ทูวิน รูม

คุณมีห้องพักแบบเตียงเดี่ยว 2 เตียงไหม

หรือ Have you got a twin room available?

แฮฟ ยู ก๊อท เออะ ทูวิน รูม เออะเฟิลเหลอะบิล

Is there a twin room vacant?

อิส แด่ เออะ ทูวิน รูม เฟ้เซินท

Is there a twin room available?

อิส แด่ เออะ ทูวิน รูม เออะเฟิลเหลอะบิล

● **Do you have a cot?**

ดู ยู แฮฟ เออะ ค็อท

คุณมีเตียงเสริมไหม

หรือ Is there a cot?

อิส แด่ เออะ ค็อท

Have you got a cot?

แฮฟ ยู ก๊อท เออะ ค็อท

Is a cot available?

อิส เออะ ค็อท เออะเฟลเฮลอะบิล

— Is that with or without bathroom?

อิส แด้ท วิธ ออ วิธเอ๊าท์ บ๊าธรูม

มีห้องน้ำในตัวหรือไม่มีครับ

— Does the room have a bathroom or not?

ดิส เดอะ รูม แฮฟ เออะ บ๊าธรูม ออ น็อท

ห้องพักรมมีห้องน้ำไหม

— Does the room have it's own bathroom or not?

ดิส เดอะ รูม แฮฟ อิทส ไอัน บ๊าธรูม ออ น็อท

ห้องพักรมมีห้องน้ำในตัวหรือไม่

— Does the room have an en suite bathroom or not?

ดิส เดอะ รูม แฮฟ แอน อัง ชู๊ท บ๊าธรูม ออ น็อท

ห้องพักรมมีห้องน้ำอยู่ด้วยหรือเปล่า

● Could we have a wake-up call?

คุด วี แฮฟ เออะ เว็ค อัฟ คอล

มีบริการปลุกตอนเช้าหรือเปล่าครับ

- Is it possible to have a wake-up call, please?

อิส อิท พอสสิเบิล ฤ แฮฟ เออะ เว็ค อัฟ คอลล์, พลีส
เป็นไปได้ไหมที่จะขอให้ปลุกตอนเช้า

- Could you give us a wake-up call, please?

คุด ยู กิฟ อัส เออะ เว็ค อัฟ คอลล์, พลีส
คุณจะให้ปลุกเราตอนเช้าได้ไหม

- We would like a wake-up call, please.

วี วุด ไลค์ เออะ เว็ค อัฟ คอลล์, พลีส
เราอยากให้มีปลุกตอนเช้าด้วยค่ะ

— Yes, we have vacancies.

เยส, วี แฮฟ เฟ้เช็นซีส์

เรามีห้องว่างครับ

หรือ Yes, we have rooms available.

เยส, วี แฮฟ รูมส์ เออะเฟ้ลเลอะเบิล

There are vacancies.

แด้ อา เฟ้เช็นซีส์

Yes, we've got rooms available.

เยส, วีฟ ก๊อท รูมส์ เออะเฟ้ลเลอะเบิล

- **No, I'm afraid not. We're booked out.**

โน้, ไอ้อีม เออะเฟร์ด น็อท วีเออะ บู้คท เอ๊าท
เกรงว่าจะไม่ว่างเลยคะ ห้องถูกจองหมดเลยคะ

- **Sorry, but we're fully booked.**

เซาะห์ริ, บัท วีเออะ ฟูลทลลี่ บู้คท
เสียใจครับ จองหมดแล้วครับ

- **I'm afraid we're full up.**

ไอ้อีม เออะเฟร์ด วีเออะ ฟูล อัฟ
เกรงว่าจะเต็มแล้วคะ

- **Sorry, but all our rooms are occupied.**

เซาะห์ริ, บัท ออล เอ๊าเออะ รูมส์ อา อ็อคคิวพายด์
ขอโทษครับ ห้องเต็มหมดแล้ว

- **Yes, but only on the top floor.**

เยส, บัท โอน์ทลลี่ อ็อ่น เดอะ ท็อพ ฟล่อ
มีว่างคะ มีแต่ชั้นบนสุดนะคะ

- **We still have rooms available, but they are on the top floor.**

วี ชุทิล แฮฟ รูมส์ เออะเฟลล์เฮลอะบิ้ล, บัท เดอะ อา อ็อ่น
เดอะ ท็อพ ฟล่อ
เรามีห้องว่างครับ แต่อยู่ชั้นบนสุด

- **The only rooms we have vacant are on the top floor.**



ดิ ไอน์หลิ รุ่มส วี แฮฟ เฟ้เซินท์ อา อีอน เดอะ ท็อพ ฟลอ
ห้องที่ว่างเหลืออยู่แต่ชั้นบนสุดคะ

- The only available rooms are on the top floor.

ดิ ไอน์หลิ เดอะเฟ้ลเทลอะบิ้ล รุ่มส อา อีอน เดอะ ท็อพ
ฟลอ

ห้องว่างมีเฉพาะชั้นบนสุดครับ

- Could I see the room, please?

คุด ไอ์ ซี เดอะ รุ่ม, พลีส
ขอฉันชมห้องหน่อยได้ไหมคะ

- May I see the room, please?

เม ไอ์ ซี เดอะ รุ่ม, พลีส
ขอดูห้องได้ไหมครับ

- Would it be possible to view the room?

วุด อิท บี พอสสิเบิล ฤ ฟยู่ เดอะ ทรูม
จะดูห้องได้ไหม

- Can I take a look at the room, please?

แคน ไอ์ แทค เดอะ ลุค แอ็ท เดอะ รุ่ม, พลีส
ขอดูห้องสักนิดนะคะ

● It's very nice.

อิทส เฟะหริ ไนเซ

สวยมากเลยคะ

● It's lovely.

อิทส ลัฟลี

น่ารักดี

● It looks very comfortable.

อิท ลุคส เฟะหริ คัมฝิทเถอะเบิล

ดูน่าสบาย

● It's very good.

อิทส เฟะหริ กู้ด

ดีมากเลย

— Do you have any identification with you?

ดู ยู แฮฟ เอ็นหนิ ไอเด็นทิฟิเคชัน วิธ ยู

คุณมีบัตรอะไรมาแสดงหรือเปล่าคะ

— Have you got any identification on you?

แฮฟ ยู กอท เอ็นหนิ ไอเด็นทิฟิเคชัน ออน ยู

คุณมีบัตรแสดงตัวหรือเปล่า

— Do you have some identification?

ดู ยู แฮฟ ซัม ไอเด็นทิฟิเคชัน

คุณมีบัตรประจำตัวมาหรือเปล่า



— Could I see some identification? Passport, driving license

คุด ไ๋ ซี้ ซ้ม ไ๋เต็นถิฝเค้เงิน,พัสพอร์ท,ไดรฟิง ไล้สินส...

ขอผมดูบัตรประจำตัวได้ไหมครับ เป็นหนังสือเดินทางหรือ
ใบขับขี่ก็ได้

● Here's your key.

เฮียส ยัว คี

นี่ครับกุญแจของคุณ

หรือ This is your key.

ดิส อีส ยัว คี

This is the room key.

ดิส อีส เดอะ รูม คี

● Here is the key.

เฮีย อีส เดอะ คี

นี่ครับกุญแจ

— Your room number is ...

ยัว รูม นัมเบอร์ อีส ...

หมายเลขห้องพักของคุณคือ ...

— The room number is ...

เดอะ รูม นัมเบอร์ อีส ...

ห้องพักคุณหมายเลข ...

— It's room number ...

อิทส์ รูม นัมเบอร์ ...

ห้องหมายเลข ...

— You're in room number ...

ยูเออะ อิน รูม นัมเบอร์ ...

คุณได้ห้องหมายเลข ...

● Your room's on the second floor.

ยัวร์ รูมส์ อีออน เดอะ เซ็คชั่นด์ ฟลอ

ห้องของคุณอยู่ชั้นสองค่ะ

● It's on the second floor.

อิทส์ อีออน เดอะ เซ็คชั่นด์ ฟลอ

ห้องอยู่ชั้นสอง

● You have a room on the second floor.

ยู แฮฟ เออะ รูม อีออน เดอะ เซ็คชั่นด์ ฟลอ

คุณได้ห้องชั้นสอง

● You'll find your room on the second floor.

ยู ล ไลน์ด ยัวร์ รูม อีออน เดอะ เซ็คชั่นด์ ฟลอ

คุณ将会เห็นห้องคุณอยู่ชั้นสอง

— The porter will help you with your bags.

เดอะ พอร์เตอร์ วิล เฮ็ลฟ ยู วิธ ยัวร์ แบ็กส์

พนักงานของเราจะช่วยยกกระเป๋าขึ้นไปค่ะ

— The porter can help you with your luggage.

เดอะ พอร์เตอร์ แคน เฮลป ยู หยู ลักกัจ
เติกยกกระเป๋้า จะยกกระเป๋้าคุณขึ้นไป

— The porter will assist you with your bags.

เดอะ พอร์เตอร์ วิล เอซิสท ยู ยัว แบ็กส
พนักงานยกของจะช่วยคุณยกกระเป๋้า

— The porter will take your bags for you.

เดอะ พอร์เตอร์ วิล เทค ยู แบ็กส เฟอะ ยู
พนักงานจะยกกระเป๋้าให้คุณเอง

● Please do not disturb.

พลีส ดู โน้ ดิสทอบ
กรุณาย่รบกวน

● We do not want to be disturbed.

วี ดู นอท ว้อนท ดู บี ดิสทอบด
เราไม่ต้องการถูกรบกวน

● We would like to be left alone.

วี วูด ไลค์ ดู บี เลิฟท เออะโลน
เราอยากอยู่ตามลำพัง

● We would like to be left undisturbed.

วี วูด ไลค์ ดู บี เลิฟท อันดิสทอบด
โปรดอย่ารบกวน

Conversation

ตัวอย่างบทสนทนา

ตัวอย่างที่ 1 ก

A : Excuse me. Where is the Grand Hotel?

อิกซุคยูส มี แว อีส เดอะ แกรนด์ ไฮเท็ล

ขอโทษนะครับ โรงแรมเดอะแกรนด์อยู่ที่ไหน

B : It's straight ahead, next to the post office.

อิทส ซูเทรัท เออะเฮัด, เน็คซท์ ทู เดอะ โฟสท์ ออฟฟิส

ตรงไปคะ อยู่ติดกับที่ทำการไปรษณีย์คะ

A : Thanks for your help.

แท็งคัส เฟอะ ยัว เฮลพ

ขอบคุณครับที่กรุณาบอกให้ทราบ

ตัวอย่างที่ ข

A : Excuse me. Could you direct me to the Grand Hotel?

อิกซุคยูส มี คุด ยู ดิเร็คท มี ถู เดอะ แกรนด์ ไฮเท็ล

ขอโทษครับ คุณช่วยชี้ทางไปโรงแรมเดอะแกรนด์
ให้ผมด้วยครับ

B : Keep going straight ahead and you'll find it next to the post office.

คี้ฟ โกอิง ซุเทร๊ท เออะเฮัด แอนด ยูล์ ฝัฟนุด อิท เน็คซุท ทู
เดอะ โพลท อ็อฟฟิส
ตรงไปข้างหน้าเรื่อย ๆ คุณจะเห็นมันอยู่ติดกับที่ทำการไปรษณีย์

A : Thanks a lot.

แซ็งคัส เออะ ลีอท
ขอบคุณมากครับ

ตัวอย่างที่ 2 ก

A : Good morning. Could you recommend a good hotel near here?

กูด มอร์นิง. คุด ยู เร็คเซ็มเมนด์ เออะ กูด โฮเทล เนีย เทีย
สวัสดีครับ คุณช่วยแนะนำโรงแรมดี ๆ ใกล้ ๆ
แถวนี้หน่อยได้ไหมครับ

B : Yes of course. The Royal Hotel is very nice, and it's just around the corner.

เยส, อ็อฟ ค็อส เดอะ รอยเอ็ล โฮเทล อิส เฟะหริ ฝัซุ,
แอนด อิทส จัสท เออะร๊าวนด เดอะ ค็อเนอะ
ได้คะโรงแรมรอยัลสวยมาก ๆ ตั้งอยู่แถวมุกถนนนี้เอง

A : And which meals are included?

แอนด์ วิช มีลส์ อา อินคลู๊ดดีด

รวมอาหารมื้อไหนบ้างครับ

B : Only breakfast. Lunch and dinner are extra.

ไอน์หลิ เบร็คเฟิสท์ ลันช์ แอนด์ ดินเนอร์ อา เอ็คซฺแทรอะ

เฉพาะอาหารเช้า มื้อเที่ยงกับมื้อเย็นไม่รวมค่ะ

A : Do you have any vacancy?

ดู ยู แฮฟ แอนหนิ เพ็เซินซี

คุณมีห้องว่างไหม

C : I'm afraid we're booked out ...Oh! Just a moment ... we have a room, but only on the top floor.

ไออัม เออะเฟร็ด วีเออะ บุ๊คทฺ เอาท์ ... โอ้ จัสท์ เออะ โมเม้นท์

... วี แฮฟ เออะ รูม, บัท ไอน์หลิ อีอัน เดอะ ท็อพ ฟลอ

จันเกรงว่าจะถูกจองหมดแล้ว ... อ้อ เตี่ยวนะคะ ...

มีว่างอยู่ห้องนี้ แต่อยู่ชั้นบนสุดนะคะ

A : What does it cost per night?

ว็อท ดีส อิท คอสท์ เพอร์ ไนท์

ค่าพักคืนละเท่าไรครับ

C : 1,000 baht with European breakfast.

วัน เชาเซินดู บาท วิธ ยัวเฮอร์อะเฟียน เบร็คเฟิสท์

1,000 บาทรวมอาหารเช้าแบบยุโรปค่ะ

A : Is there a lift?

อีส์ แด้ เออะ ลิฟท์

มีลิฟต์หรือเปล่าครับ

C : No, unfortunately no.

โน้, อันฟ้อเจอะหนิททลิ โน้

ไม่มีค่ะ ลำบากหน่อย

A : Could I see the room, please?

คุด ไอ์ ซี เดอะ รูม, พลีส

ขอผมชมห้องหน่อยได้ไหมครับ

C : Certainly

เชอ์นลิ

ได้เลยค่ะ

A : I'll take the room for one night.

ไอล์ เท็ค เดอะ รูม เฟอะ วัน ไนท์

ผมขอพักหนึ่งคืนครับ

C : Do you have any identification with you?

ดู ยู แฮฟ เอ็นนิ ไอดีนทิเคิชั่น วิธ ยู

คุณมีบัตรประจำตัวติดตัวมาบ้างหรือเปล่าค่ะ

A : Yes, here is my passport.

เยส, เฮีย อีส มาย พาสพอร์ท

นี้ครับ หนังสือเดินทางของผม

C : Fine. Here is your key. The porter will help you with your bags. If you need anything, the number for room service is 34.

ไพบูลย์. เอี้ย อีส ยัว คี. เดอะ พ็อเดอะ วิล เฮลป ยู วิธ ยัว แบ็กส. อีฟ ยู นีด เอ็นหนิง, เดอะ นัมเบอร์ เฟอะ รูม เซอวิส อีส เซอทิ ฟอ

เรียบร็อยคะ นี่คะกุญแจห้อง พนักงานยกกระเป๋าจะช่วยคุณยกกระเป๋าขึ้นไป ให้แล้วถ้าคุณต้องการอะไร โปรดเรียกไปที่ห้องบริการหมายเลขโทรศัพท์ 34 ค่ะ

A : When can I have breakfast?

เว็น แคน ไอ แฮฟ เบร็คเฟิสท

อาหารเช้ากี่โมงครับ

C : Breakfast is served in the diningroom from 7 am.

เบร็คเฟิสท อีส เซอฟด อิน เดอะ ไดนิงรูม เฟรม เซฟฟีน เอเอ็ม

อาหารเช้าพร้อมเสิร์ฟที่ห้องอาหารตั้งแต่เจ็ดโมงเช้าค่ะ

A : Thank you. Good night!

แท็งคิ้ว. กู๊ด ไนท์

ขอบคุณครับ ราตรีสวัสดิ์ครับ

ตัวอย่างที่ 2 ข

A : Do you know a good hotel near here?

ดู ยู โน เออะ กู้ด โฮเทล เนีย เนีย
คุณรู้จักโรงแรมดี ๆ แถวนี๋ไหมครับ

**B : The Royal Hotel is just around the corner,
that is very nice.**

เดอะ รอยเอ็ล โฮเทล อีส จัสทฺ เออะร่าวนดฺ เดอะ ค็อ
เรนอะ, แด็ท อีส เฟะทรี ไนซ์
มีโรงแรมรอยัลอยู่แถวมุมถนนนี้เอง เป็นโรงแรม
ที่ดีมากค่ะ

**A : That might be OK. How much is a room
for one night?**

แด็ท ไมท์ บี โอเค. ฮาว มัช อีส เออะ รูม เฟอะ วัน ไนท์
น่าจะใช้ได้ครับ ค่าห้องคืนละเท่าไรครับ

**B : A room with a bathroom will cost you
800 baht a night.**

เออะ รูม วิธ เออะ บ๊าธรูม วิล คอสทฺ ยู เอ็ท ฮันเดริด บาทเออะ
ไนท์

ห้องที่มีห้องน้ำในตัว คืนละ 800 บาท ค่ะ

A : Do they include meals in the price?

ดู เด้ อินคลู้ด มีลส์ อิน เดอะ ไพเรส
เขามีบริการอาหารมื้อไหนบ้าง สำหรับราคา 800 นี๋

B : You get breakfast, but lunch and dinner are extra.

อยู่ เก็ท เบร็คเฟิสท์, บัท ลันช์ แอนด์ ดินเนอร์ อะ อ่า เอ็คซฺทราอะ
คุณจะได้อาหารเช้าสำหรับมื้อกลางวันและเย็นไม่รวมด้วย

A : Do you have any room available?

ดู ยู แฮฟ เอ็นหนิ รูม อะอะเฟิลเลอะเบิล
คุณพอจะหาห้องให้ได้ไหมครับ

C : Sorry, we're full ... Oh! Wait a minute

... there is a room available, but it's on
the top floor.

เซาะห์ริ, วีอะอะ ฟูล ... โอ้ เวย์ท อะอะ มินหนิท ... แต่ อีส
อะอะ รูม อะอะเฟิลเลอะเบิล, บัท อิทส อีอัน เดอะ ท็อพ
ฟลอ
เสียใจคะเต็มหมด อ้อ ... เดี่ยวก่อน มีอยู่ห้องนึงคะ
แต่อยู่ชั้นบนสุด

A : How much is it for one night?

ฮาว มัช อีส อิท เฟอะ วัน ไนท์
คืนละเท่าไรครับ

**C : It's 800 baht and that includes full
European breakfast.**

อิทส เอ๊ท อึ้นดริต บาท แอนด์ แด็ท อินคลู้ดสฺ ฟูล ยัวเฮอะเฟียน
เบร็คเฟิสท์



800 บาทค่ะ รวมค่าอาหารเช้าแบบยุโรปด้วย

A : Do you have a lift?

ดู ยู แฮฟ เออะ ลิฟท์

คุณมีลิฟต์ไหม

C : Sorry, we haven't got one.

เซะหริ, วี แฮฟฝึ้นท์ กือท วัน

เสียใจค่ะ เราไม่มีค่ะ

A : OK I'll take it for one night.

ไ้อ์เค้ ไ้อ์ลล์ เท็ค อิท เฟอะ วัน ไนท์

ตกลง ผมพัก 1 คืน

C : Do you have some identification?

ดู ยู แฮฟ ซัม ไอเด็นทิฟิเคชัน

คุณมีบัตรประจำตัวมาหรือเปล่าค่ะ

A : Yes, I have my passport.

เย็ส, ไ้อ์ แฮฟ มาย พาสพอร์ท

มีครับ ผมมีหนังสือเดินทาง

C : Good. This is your key. The porter will take your bags. If you require anything just dial 34 for room service.

กุด.ดีส อีส ยัว คีย์. เดอะ พอร์เตอร์ วิล เท็ค ยัวร์ แบ็กส์.อิฟ ยู

หริไค์เออะ เอ็นหนิง จัสท์ ไดแอลล์ เชื้ออิ ฟอ รูม เซอร์วิส

ดีค่ะ นี่กุญแจของคุณ พนักงานจะยกกระเป๋าของคุณ

ขึ้นไป ถ้าต้องการอะไรกดที่หมายเลข 34 ไปที่ห้อง

บริการนะคะ

A : What time is breakfast?

วิทย์ ไทม์ อีส เบรคเฟิสท์

อาหารเช้ากี่โมงครับ

**C : Breakfast is from 7 am. and is served
in the dining room.**

เบรคเฟิสท์ อีส เพริม เซฟฟีน เอเอ็ม แอนด์ อีส เซอฟด อิน
เดอะ ไดน์นิ่ง รูม

อาหารเช้าเริ่ม 7 โมงค่ะ ที่ห้องอาหาร

**A : Thank you very much. See you in the
morning.**

แธ็งคิว เฟะหริ มัช. ซี หยู่ อิน เดอะ มอร์นิง

ขอบคุณครับ พบกันพรุ่งนี้เช้า

come with me, complete



IN A BED AND BREAKFAST

อิน เอจ: เบ็ด แอ็นดฺ เบร็คเคียสทฺ

บนเตียงนอน และ อาหารเช้า

- Do you have a double (single) room free?
ดฺ ยู แฮฟ เออะ ดับเบิล/ซิงเกิ้ล รูม ฟรี
คุณมีห้องพักเตียงคู่(เตียงเดี่ยว)ว่างไหม
- Do you have a double/single room available?
ดฺ ยู แฮฟ เออะ ดับเบิล/ซิงเกิ้ล รูม เออะเฟลเลอะเบิล
คุณพอจะหาห้องพักเตียงคู่(เตียงเดี่ยว)ให้ได้ไหม
- Is there a double/single room vacant?
อิส แด่ เออะ ดับเบิล/ซิงเกิ้ล รูม เพ้นเทท
มีเตียงคู่(เตียงเดี่ยว)ว่างไหม
- Have you got a double/single room available?
แฮฟ ยู ก๊อท เออะ ดับเบิล/ซิงเกิ้ล รูม เออะเฟลเลอะเบิล
คุณมีห้องพักเตียงคู่(เตียงเดี่ยว)ให้ฉันไหม
- Could we have dinner as well?
คุด วี แฮฟ ดินเนอร์ แอส เวล
เราจะได้อาหารเย็นด้วยหรือเปล่า

● Can we get dinner as well?

แค่น วู้ เก็ท ดิ้นเหนอะ แอ็ส เหวีล
เราได้อาหารเย็นด้วยไหม

● We'd like dinner as well.

วู้ด ไล่ค ดิ้นเหนอะ แอ็ส เวล
เราอยากได้อาหารเย็นด้วยได้ไหม

● May we have dinner also?

เม่ วู้ แฮฟ ดิ้นเหนอะ ออลล์โส
เราได้รับประทานอาหารเย็นด้วยไหม

— Could we have full-board?

คุด วู้ แฮฟ ฟูล บอร์ด
เราจะได้อาหารทุกมื้อไหม

— Can we get full-board?

แค่น วู้ เก็ท ฟูล บอร์ด
เราจะได้รับอาหารทุกมื้อไหม

— We'd like full-board.

วู้ด ไล่ค ฟูล บอร์ด
เราอยากได้อาหารทุกมื้อ

— May we have full-board?

เม่ วู้ แฮฟ ฟูล บอร์ด
เราได้รับประทานอาหารทุกมื้อได้ไหม

● Where's the bathroom?

แวร์ส เดอะ บ้าธรู๋ม

ห้องน้ำอยู่ที่ไหนครับ

● Where do I find the bathroom?

แวร์ ดู ไฮไฟนด์ เดอะ บ้าธรู๋ม

ฉันจะหาห้องน้ำได้ที่ไหน

● Where's the bathroom located?

แวร์ส เดอะ บ้าธรู๋ม โลเคทิด

ห้องน้ำอยู่ตรงไหนครับ

● Which way is the bathroom?

วิซ เว้ อีส เดอะ บ้าธรู๋ม

ห้องน้ำไปทางไหนคะ

— You can come and go whenever you like.

ยู คเิน คัม แอนด โก เว็นเอฟเฟอะ ยู ไลค์

คุณสามารถเข้าออกได้ทุกเวลาที่ต้องการ

— You may come and go as you please.

ยู เม คัม แอนด โก แอส ยู พลีส

คุณเข้าออกได้ตามใจชอบ

— You can come in and out as you want.

ยู คเิน คัม อิน แอนด เอ๊าท์ แอส ยู ว็อนท์

คุณเข้าออกได้ตามที่ต้องการ

- You can please yourself when you come and go.

ยู๊ แค้น พลิ้ว ยัวเซลล์ เว็น ยู คัม แอ็นด โก๊
คุณชอบใจจะเข้าหรือออกเมื่อไหร่ก็ได้

- You need to be out by 10:30 and I open again at 5 in the afternoon.

ยู นีด ฤ บี เอ้าท์ บาย เท็น ทรั๊ธติ แอ็นด ไอ๊ โอเพ่น
เออะเก้น แอ็ท ไฟฟ์ อิน ดิ อ๊าฟเทอะนูน
คุณต้องออกจากโรงแรมก่อน 10 โมงครึ่งเพราะเราจะเปิด
รับใหม่อีกตอนห้าโมงเย็น

- You must be out by 10.30am and you can't come back until 5 in the afternoon.

ยู มัสท์ บี เอ้าท์ บาย เท็น ทรั๊ธติ เอเอ็่ม แอ็นด ยู ค้านท์ คัม
แบ็ค อันทิล ไฟฟ์ อิน ดิ อ๊าฟเทอะนูน
คุณต้องออกก่อน 10 โมงครึ่ง และเราจะเปิดอีกที่ตอน 5
โมงเย็น

- You have to vacate your room by 10.30am and you cannot return until 5 in the afternoon.

ยู แฮฟ ฤ ฝะอะเค็ท ยัว รู่ม บาย เท็น ทรั๊ธติ เอเอ็่ม แอ็นด
ยู แค้นน่อท หรีเท่อน อันทิล ไฟฟ์ อิน ดิ อ๊าฟเทอะนูน
คุณต้องออกจากห้องก่อน 10 โมงครึ่ง และกลับมาได้อีกตอน
5 โมงเย็น



- Please be out by 10.30.am You are free to return at 5 in the afternoon.

พลีสุ บิ เอ้าทุ บาย เท็น เอ้อติ เอเอ้ม ยู อ่า ฟรี ฤ หริเท่อน
แอ้ท ไฟฟ์ อิน ดี อ้าฟเดอะนูน

โปรตออกจากห้องก่อน 10 โมงครึ่ง และกลับมาได้ตอน 5
โมงเย็น



หมวดภาษาอังกฤษ

come with me

complete

english

conversatin



เพราะเรียนอย่างเข้าใจดีกว่าเรียนแบบท่องจำ

Complete English Conversation

✓ รวบรวมประโยคและบทสนทนาแบบฉบับต่างๆ
ที่สามารถใช้ได้กับในสถานการณ์เดียวกัน

✓ เพื่อให้เกิดความเข้าใจในการสนทนาภาษาอังกฤษ
ที่แตกต่างไปจากประโยคเดิมที่เคยท่องจำ
ให้คุณนำไปใช้ได้กับสถานการณ์จริงได้อย่างสมบูรณ์แบบ



The Knowledge Center

บ้านเลขที่ 111 ซอย 111 ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ 10161

บทสนทนาภาษาอังกฤษสมบูรณ์แบบ

ISBN 974-94045-4-8



9 789749 140454